

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30865419									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wenn der Vorgartenzaun elektrifiziert ist, muss deutlich darauf hingewiesen werden, um Verletzungen zu vermeiden.	If the front garden fence is electrified, this must be clearly indicated to avoid injuries.	Si la clôture de la cour avant est électrifiée, cela doit être clairement indiqué pour éviter les blessures.	Se la recinzione del cortile anteriore è elettrificata, ciò deve essere chiaramente indicato per evitare lesioni.	Als het voortuinhek onder stroom staat, moet dit duidelijk worden vermeld om letsel te voorkomen.	Si la cerca del jardín delantero está electrificada, esto debe indicarse claramente para evitar lesiones.	Pokud je plot před dvoře elektrifikován, musí to být jasně uvedeno, aby nedošlo ke zranění.	Ako je ograda prednjeg dvorišta elektrificirana, to mora biti jasno navedeno kako bi se izbjegle ozljede.	Če je dvoriščna ograja elektrificirana, mora biti to jasno navedeno, da preprečite poškodbe.	Ha az előkert kerítése villamosított, ezt egyértelműen jelezni kell a sérülések elkerülése érdekében.
Warnt vor einem Hund auf dem Grundstück, um Besucher auf potenzielle Gefahren aufmerksam zu machen.	Warns of a dog on the property to alert visitors to potential dangers.	Avertit de la présence d'un chien sur la propriété pour alerter les visiteurs des dangers potentiels.	Avverte della presenza di un cane nella proprietà per avvisare i visitatori di potenziali pericoli.	Waarschuwt voor een hond op het terrein om bezoekers te waarschuwen voor mogelijke gevaren.	Advierte sobre un perro en la propiedad para alertar a los visitantes sobre peligros potenciales.	Varuje před psem na pozemku, aby upozornil návštěvníky na potenciální nebezpečí.	Upozorava na psa na imanju kako bi posjetitelje upozorio na potencijalne opasnosti.	Opozarja na psa na posestvu, da obiskovalce opozori na morebitne nevarnosti.	Figyelmeztet egy kutyára az ingatlanon, hogy figyelmeztesse a látogatókat a lehetséges veszélyekre.
Dies signalisiert, dass das Betreten des Grundstücks ohne Erlaubnis nicht gestattet ist.	This signals that entering the property without permission is not permitted.	Cela indique qu'il n'est pas permis d'entrer dans la propriété sans autorisation.	Questo segnala che non è consentito entrare nella proprietà senza permesso.	Dit geeft aan dat het betreden van het pand zonder toestemming niet is toegestaan.	Esto indica que no está permitido ingresar a la propiedad sin permiso.	To signalizuje, že vstup do objektu bez povolení není povolen.	Ovo signalizira da ulazak u posjed bez dopuštenja nije dopušten.	To pomeni, da vstop v posest brez dovoljenja ni dovoljen.	Ez azt jelzi, hogy az ingatlanba engedély nélkül belépni tilos.
Kann in Bereichen angebracht werden, wo der Boden bei Nässe rutschig wird.	Can be installed in areas where the floor becomes slippery when wet.	Peut être installé dans les zones où le sol devient glissant lorsqu'il est mouillé.	Può essere installato in aree in cui il pavimento diventa scivoloso quando bagnato.	Kan worden geïnstalleerd op plaatsen waar de vloer glad wordt als deze nat is.	Se puede instalar en zonas donde el suelo se vuelve resbaladizo cuando está mojado.	Může být instalován v oblastech, kde podlaha za mokra klouže.	Može se postaviti u područjima gdje pod postaje sklizak kada je mokar.	Lahko se namesti na območjih, kjer so mokra tla spolzka.	Olyan helyekre telepíthető, ahol a padló nedvesen csúszóssá válik.
Warnt davor, dass im Garten giftige Pflanzen vorhanden sind, die bei Berührung oder Verschlucken schädlich sein können.	Warns that there are poisonous plants in the garden that may be harmful if touched or swallowed.	Avertit qu'il y a des plantes vénéneuses dans le jardin qui peuvent être nocives si elles sont touchées ou avalées.	Avverte che nel giardino sono presenti piante velenose che possono essere dannose se toccate o ingerite.	Waarschuwt dat er giftige planten in de tuin staan die schadelijk kunnen zijn als ze worden aangeraakt of ingeslikt.	Advierte que hay plantas venenosas en el jardín que pueden resultar dañinas si se tocan o se ingieren.	Varuje, že na zahradě jsou jedovaté rostliny, které mohou být škodlivé při dotyku nebo požití.	Upozorava da u vrtu ima otrovnih biljaka koje mogu biti štetne ako se dodirnu ili progutaju.	Opozarja, da so na vrtu strupene rastline, ki so lahko škodljive, če se jih dotaknete ali jih zaužijete.	Figyelmeztet, hogy a kertben mérgező növények találhatóak, amelyek megérintése vagy lenyelése káros lehet.
Weist darauf hin, dass Kinder in der Nähe spielen, um Autofahrer und Passanten zu erhöhter Vorsicht anzuhalten.	Indicates that children are playing nearby to alert drivers and pedestrians to exercise caution.	Indique que des enfants jouent à proximité pour inciter les conducteurs et les passants à faire preuve d'une plus grande prudence.	Segnala che nelle vicinanze ci sono bambini che giocano per invogliare guidatori e passanti ad una maggiore cautela.	Geeft aan dat kinderen in de buurt spelen om automobilisten en voorbijgangers aan te moedigen meer voorzichtig te zijn.	Indica que hay niños jugando cerca para animar a conductores y transeúntes a tener mayor precaución.	Označuje, že si v blízkosti hrají děti, aby vybízely řidiče a kolemjdoucí k větší opatrnosti.	Označava da se djeca igraju u blizini kako bi potaknula vozače i prolaznike na veći oprez.	Označuje, da se otroci igrajo v bližini, da spodbudi voznike in mimoidoče k večji previdnosti.	Azt jelzi, hogy gyerekek játszanak a közelben, hogy óvatosságra ösztönözze a járművezetőket és a gyalogosokat.
Signalisiert, dass der Grundstückseigentüm er keine Verantwortung für Unfälle auf dem Grundstück übernimmt.	Indicates that the property owner assumes no responsibility for accidents on the property.	Signale que le propriétaire n'assume aucune responsabilité en cas d'accidents survenus sur la propriété.	Segnala che il proprietario non si assume alcuna responsabilità per incidenti avvenuti sulla proprietà.	Geeft aan dat de eigenaar van het onroerend goed geen verantwoordelijkheid aanvaardt voor ongevallen op het terrein.	Señala que el dueño de la propiedad no asume ninguna responsabilidad por accidentes en la propiedad.	Signalizuje, že vlastník nemovitosti nepřebírá žádnou odpovědnost za nehody na pozemku.	Označava da vlasnik nekretnine ne preuzima odgovornost za nesreće na imanju.	Označuje, da lastnik nepremičnine ne prevzema odgovornosti za nesreče na nepremičnini.	Jelzi, hogy az ingatlan tulajdonosa nem vállal felelősséget az ingatlanban bekövetkezett balesetekért.
Warnt davor, dass das Überklettern des Zauns gefährlich sein kann.	Warns that climbing over the fence can be dangerous.	Avertit que franchir la clôture peut être dangereux.	Avverte che scavalcare la recinzione può essere pericoloso.	Waarschuwt dat klimmen over het hek gevaarlijk kan zijn.	Advierte que saltar la valla puede ser peligroso.	Varuje, že přelézání plotu může být nebezpečné.	Upozorava da penjanje preko ograde može biti opasno.	Opozarja, da je plezanje čez ograjo lahko nevarno.	Figyelmeztet, hogy a kerítésen való átmászás veszélyes lehet.
Stellen Sie sicher, dass die Zaunpfosten ordnungsgemäß und stabil befestigt sind, um ein Umkippen oder eine Instabilität des Zauns zu verhindern. Lockere oder beschädigte Pfosten sollten umgehend repariert werden.	Make sure fence posts are properly and securely fastened to prevent tipping or instability of the fence. Loose or damaged posts should be repaired immediately.	Assurez-vous que les poteaux de clôture sont correctement fixés et stables pour éviter que la clôture ne bascule ou ne devienne instable. Les poteaux desserrés ou endommagés doivent être réparés immédiatement.	Assicurarsi che i pali della recinzione siano fissati correttamente e in modo stabile per evitare che la recinzione si ribalti o diventi instabile. I pali allentati o danneggiati devono essere riparati immediatamente.	Zorg ervoor dat de palen goed en stabiel zijn vastgezet, zodat het hek niet omvalt of instabiel wordt. Losse of beschadigde palen moeten onmiddellijk worden gerepareerd.	Asegúrese de que los postes de la cerca estén asegurados de manera adecuada y estable para evitar que la cerca se vuelque o se vuelva inestable. Los postes flojos o dañados deben repararse inmediatamente.	Ujistěte se, že jsou sloupky plotu řádně a stabilně zajištěny, aby se plot nepřevrátil nebo se nestal nestabilní. Uvolněné nebo poškozené sloupky by měly být okamžitě opraveny.	Provjerite jesu li stupovi ograde ispravno i stabilno pričvršćeni kako biste spriječili da se ograda prevrne ili postane nestabilna. Olabavljene ili oštećene stupove treba odmah popraviti.	Provjerite jesu li stupovi ograde ispravno i stabilno pričvršćeni kako biste spriječili da se ograda prevrne ili postane nestabilna. Olabavljene ili oštećene stupove treba odmah popraviti.	Győződjön meg arról, hogy a kerítésoszlopok megfelelően és stabilan vannak rögzítve, hogy megakadályozza a kerítés felborulását vagy instabilitá válását. A meglazult vagy sérült oszlopokat azonnal meg kell javítani.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Aminne trädgårdsprodukter AB
Bokåkravägen 1, 33153 Värnamo Sweden
philip@recal.se

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30865419									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wenn der Zaun mit einem elektrischen System verbunden ist, warnen Sie vor der Gefahr von elektrischen Schlägen und stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Komponenten ordnungsgemäß installiert und gewartet werden.	If the fence is connected to an electrical system, warn of the risk of electric shock and ensure that all electrical components are properly installed and maintained.	Si la clôture est connectée à un système électrique, avertissez du risque de choc électrique et assurez-vous que tous les composants électriques sont correctement installés et entretenus.	Se la recinzione è collegata a un sistema elettrico, avvisare del rischio di scosse elettriche e assicurarsi che tutti i componenti elettrici siano installati e mantenuti correttamente.	Als de afrastering is aangesloten op een elektrisch systeem, waarschuw dan voor het risico op een elektrische schok en zorg ervoor dat alle elektrische componenten op de juiste manier zijn geïnstalleerd en onderhouden.	Si la cerca está conectada a un sistema eléctrico, advierta sobre el riesgo de descarga eléctrica y asegúrese de que todos los componentes eléctricos estén instalados y mantenidos adecuadamente.	Pokud je ohradník připojen k elektrickému systému, varujte před rizikem úrazu elektrickým proudem a zajistěte, aby byly všechny elektrické součásti správně nainstalovány a udržovány.	Ako je ograda spojena na električni sustav, upozorite na opasnost od strujnog udara i osigurajte da su sve električne komponente ispravno instalirane i održavane.	Ako je ograda spojena na električni sustav, upozorite na opasnost od strujnog udara i osigurajte da su sve električne komponente ispravno instalirane i održavane.	Ha a kerítés elektromos rendszerhez van csatlakoztatva, figyelmeztessen az áramütés veszélyére, és gondoskodjon arról, hogy minden elektromos alkatrész megfelelően legyen beszerelve és karbantartva.
Warnen Sie davor, dass bestimmte Arten von Zaunpfosten möglicherweise nicht für das Wachstum von Kletterpflanzen geeignet sind, da dies die Struktur des Zauns beschädigen und seine Stabilität beeinträchtigen kann.	Warn that certain types of fence posts may not be suitable for the growth of climbing plants, as this may damage the structure of the fence and compromise its stability.	Prévenez que certains types de poteaux de clôture peuvent ne pas convenir à la croissance de plantes grimpantes car cela pourrait endommager la structure de la clôture et affecter sa stabilité.	Avvertire che alcuni tipi di pali per recinzione potrebbero non essere adatti alla crescita di piante rampicanti poiché ciò potrebbe danneggiare la struttura della recinzione e comprometterne la stabilità.	Waarschuw dat bepaalde soorten hekpalen mogelijk niet geschikt zijn voor de groei van klimplanten, omdat dit de structuur van het hek kan beschadigen en de stabiliteit ervan kan aantasten.	Advierta que ciertos tipos de postes para cercas pueden no ser adecuados para el crecimiento de plantas trepadoras, ya que esto puede dañar la estructura de la cerca y afectar su estabilidad.	Upozorňujeme, že určité typy plotových sloupků nemusí být vhodné pro růst popínavých rostlin, protože mohou poškodit konstrukci plotu a ovlivnit jeho stabilitu.	Upozorite da određene vrste stupova ograde možda nisu prikladne za rast biljaka penjačica jer to može oštetiti strukturu ograde i utjecati na njezinu stabilnost.	Upozorite da određene vrste stupova ograde možda nisu prikladne za rast biljaka penjačica jer to može oštetiti strukturu ograde i utjecati na njezinu stabilnost.	Figyelmeztetés, hogy bizonyos típusú kerítésoszlopok nem alkalmasak kúszónövények növekedésére, mivel ez károsíthatja a kerítés szerkezetét és befolyásolhatja annak stabilitását.
Warnen Sie davor, dass Haustiere möglicherweise versuchen, unter dem Zaun hindurchzukriechen oder darüber zu springen. Stellen Sie sicher, dass der Zaun pfoten- und kletterfest ist, um das Entkommen der Tiere zu verhindern.	Warn that pets may try to crawl under or jump over the fence. Make sure the fence is paw- and climb-proof to prevent pets from escaping.	Avertissez que les animaux peuvent essayer de ramper sous la clôture ou de sauter par-dessus. Assurez-vous que la clôture est résistante aux pattes et aux escalades pour empêcher les animaux de s'échapper.	Avvertire che gli animali domestici potrebbero tentare di strisciare sotto o saltare oltre la recinzione. Assicurati che la recinzione sia a prova di zampe e di scalata per impedire agli animali di scappare.	Waarschuw dat huisdieren kunnen proberen onder het hek door te kruipen of erover te springen. Zorg ervoor dat het hek poot- en klimbestendig is om te voorkomen dat dieren ontsnappen.	Advierta que las mascotas pueden intentar pasar por debajo o saltar la cerca. Asegúrese de que la cerca sea a prueba de patas y escalada para evitar que los animales escapen.	Varujte, že se domácí mazlíčci mohou pokusit podlézt nebo přeskočit plot. Ujistěte se, že plot je odolný vůči tlapám a přelézání, abyste zabránili zvířatům v útěku.	Upozorite da se kućni ljubimci mogu pokušati ispod ili preskočiti ogradu. Provjerite je li ograda otporna na šape i penjanje kako biste spriječili da životinje pobjegnu.	Upozorite da se kućni ljubimci mogu pokušati zavući ispod ili preskočiti ogradu. Provjerite je li ograda otporna na šape i penjanje kako biste spriječili da životinje pobjegnu.	Figyelmeztessen, hogy a házi kedvencek megpróbálhatnak bemászni a kerítés alá vagy átugrani a kerítésen. Győződjön meg arról, hogy a kerítés mancs- és mászásbiztos, hogy megakadályozza az állatok kiszökését.